



COMUNE DI TRENTO



BIBLIOTECA
COMUNALE
DI TRENTO



LEGGERE TUTTI

**libri accessibili
nella letteratura per l'infanzia
e l'adolescenza
nuova edizione 2021**





COMUNE DI TRENTO



BIBLIOTECA
COMUNALE
DI TRENTO

Biblioteca Comunale di Trento
Via Roma, 55
38122 Trento
tel. 0461/889521
info@bibcom.trento.it
www.bibcom.trento.it

Biblioteca dei Ragazzi
Palazzina Liberty
Piazza Dante, 32
38122 Trento
tel. 0461/889559
biblioteca.ragazzi@comune.trento.it



**Catalogo a cura di Donatella Mongera
novembre 2021**
Questa pubblicazione è scaricabile dal sito
www.bibcom.trento.it

Nota introduttiva

Leggere tutti è un catalogo di libri per bambini e ragazzi che si colloca all'interno di un progetto della Biblioteca Comunale di Trento che dal 2017 intende sviluppare i servizi e le raccolte nella direzione dell'accessibilità (**Biblioteca Accessibile**).

Si aggiunge al catalogo pubblicato nel 2018 con il titolo:

"Alta leggibilità : catalogo di libri e strumenti didattici per saperne di più sui Disturbi specifici dell'apprendimento (DSA)" , scaricabile dal sito della Biblioteca Comunale di Trento www.bibcom.trento.it.

Lo scopo del progetto è quello di rendere effettivi per tutti i diritti alla conoscenza e all'informazione, obiettivi indicati nelle disposizioni statutarie e regolamentari della biblioteca, che rispondono a una moderna esigenza di "biblioteca per tutti", accessibile anche alle diverse specificità di apprendimento (Disturbi specifici dell'apprendimento DSA e Bisogni educativi speciali BES).

In particolare questo catalogo si rivolge non solo a chi trova difficoltà nell'accesso alla lettura per disturbi specifici dell'apprendimento (DSA), ma anche per disturbi dello spettro autistico, per forme di neurodiversità, per problematiche legate all'ipovisione. Abbiamo quindi inserito i libri ad Alta Leggibilità per DSA, i libri tattili per ipovedenti (libri textures-illustrati), i libri in simboli della CAA (Comunicazione Aumentativa Alternativa) e i libri senza parole (Silent book).

La letteratura per l'infanzia è in continuo mutamento e negli ultimi anni molte case editrici hanno pubblicato libri rivolti a lettori con bisogni comunicativi speciali.

Per questo catalogo abbiamo selezionato i progetti editoriali più significativi, segnalando quelli che più di altri si caratterizzano per qualità dei testi e delle immagini. Per ogni collana abbiamo citato solo alcuni titoli.

Tutti i libri presenti in catalogo sono reperibili presso la Biblioteca Ragazzi Palazzina Liberty e le sedi periferiche della Biblioteca Comunale di Trento.

DALLA CONVENZIONE ONU SUI DIRITTI DELL'INFANZIA E DELL'ADOLESCENZA

Art. 28

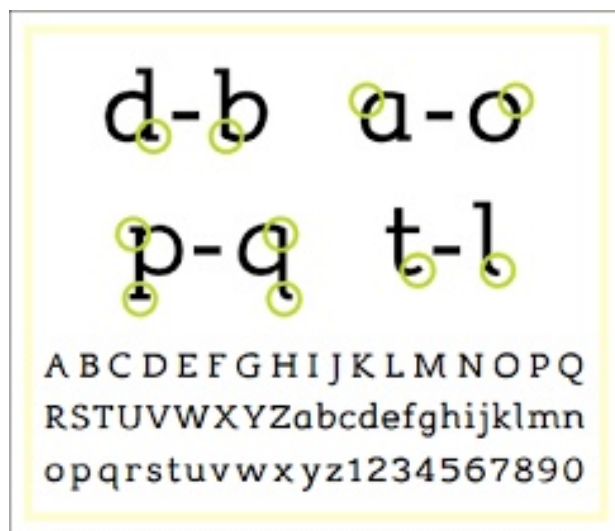
Gli Stati parti riconoscono il diritto del fanciullo all'educazione, e in particolare, al fine di garantire l'esercizio di tale diritto in misura sempre maggiore e in base all'uguaglianza delle possibilità: a) rendono l'insegnamento primario obbligatorio e gratuito per tutti; b) incoraggiano l'organizzazione di varie forme di insegnamento secondario sia generale che professionale, che saranno aperte e accessibili a ogni fanciullo, e adottano misure adeguate come la gratuità dell'insegnamento e l'offerta di una sovvenzione finanziaria in caso di necessità; c) garantiscono a tutti l'accesso all'insegnamento superiore con ogni mezzo appropriato, in funzione delle capacità di ognuno; d) fanno in modo che l'informazione e l'orientamento scolastico e professionale siano aperte e accessibili a ogni fanciullo; e) adottano misure per promuovere la regolarità della frequenza scolastica e la diminuzione del tasso di abbandono della scuola.

Gli Stati parti adottano ogni adeguato provvedimento per vigilare affinché la disciplina scolastica sia applicata in maniera compatibile con la dignità del fanciullo in quanto essere umano e in conformità con la presente Convenzione. Gli Stati parti favoriscono e incoraggiano la cooperazione internazionale nel settore dell'educazione, in vista soprattutto di contribuire a eliminare l'ignoranza e l'analfabetismo nel mondo e facilitare l'accesso alle conoscenze scientifiche e tecniche e ai metodi di insegnamento moderni. A tal fine, si tiene conto in particolare delle necessità dei Paesi in via di sviluppo.

Art . 29

Gli Stati parti convengono che l'educazione del fanciullo deve avere come finalità: a) favorire lo sviluppo della personalità del fanciullo nonché lo sviluppo delle sue facoltà e delle sue attitudini mentali e fisiche, in tutta la loro potenzialità; b) sviluppare nel fanciullo il rispetto dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali e dei principi consacrati nella Carta delle Nazioni Unite; c) sviluppare nel fanciullo il rispetto dei suoi genitori, della sua identità, della sua lingua e dei suoi valori culturali, nonché il rispetto dei valori nazionali del paese nel quale vive, del paese di cui può essere originario e delle civiltà diverse dalla sua; d) preparare il fanciullo ad assumere le responsabilità della vita in una società libera, in uno spirito di comprensione, di pace, di tolleranza, di uguaglianza tra i sessi e di amicizia tra tutti i popoli e gruppi etnici, nazionali e religiosi e delle persone di origine autoctona; e) sviluppare nel fanciullo il rispetto dell'ambiente naturale.

[...]



LIBRI AD ALTA LEGGIBILITÀ

PIEMME

IL BATTELLO A VAPORE



La casa editrice Piemme con Il Battello a Vapore ha sviluppato un progetto di libri ad Alta Leggibilità: libri per tutti, accessibili anche ai bambini con DSA e BES.

Non si tratta di testi semplificati nei contenuti, ma di libri con caratteristiche grafiche e di impaginazione che favoriscono la leggibilità e che li rendono accessibili a tutti i giovani lettori.



La Piemme utilizza la font *Leggimi*, appositamente studiata per chi ha difficoltà di lettura e in particolare per chi ha problemi di dislessia; adotta interlinea e spaziatura più ampie del normale; il testo è sempre allineato a sinistra e le parole non vengono mai sillabate; le illustrazioni non interrompono le righe di testo.

Alcuni titoli ad Alta Leggibilità del Battello a Vapore:

Un giorno speciale di Francesca Mascheroni (Serie Bianca, a partire dai 5 anni)

Geranio, il cane caduto dal cielo di Fabrizio Altieri (Serie Azzurra, a partire dai 7 anni)

Alla ricerca del mostro perduto di Annalisa Strada (Serie Azzurra, partire dai 7 anni)

Ti voglio tanto bene di Loredana Frescura e Marco Tomatis (Serie Arancio, a partire dai 9 anni)

Asad e il segreto dell'acqua di Alberto Cola (Serie Arancio, a partire dai 9 anni)

L'uomo che lucidava le stelle di Emanuela Nava (Serie Rossa, a partire da 11 anni)

Zàì, i maschi si vestono di rosa? di Thierry Lenain (Serie Bianca, a partire dai 5 anni)

Le valigie di Auschwitz di Daniela Palumbo (Serie Arancio, a partire dai 9 anni)

Quando le volpi vinsero il campionato di Michael Morpurgo (Serie Azzurra, a partire dai 7 anni)

La città dei topi di Guido Quarzo (Serie Arancio, a partire dai 9 anni)

La conferenza degli animali di Erich Kastner (Serie Azzurra, a partire dai 7 anni)



GRIBAUDO

Collana **FACILE!**

Leggere bene. Leggere tutti.

Una collana dedicata ai primi lettori, con grafica e font create appositamente per superare difficoltà di lettura o problemi di dislessia. Anche la casa editrice Gribaudo si è affidata alla font *leggimi* della Sinnos. Disegnata per la prima volta nel 2006 per aiutare chi ha difficoltà di lettura e in particolare per i lettori dislessici, la font viene costantemente monitorata da un gruppo di neuropsichiatri e logopedisti, per venire incontro sempre più alle esigenze dei nuovi e giovani lettori.

Alcuni titoli della collana **Facile!** presenti nelle biblioteche:

La pentolina magica di Agostino Traini
Il lupo che scalava la montagna di O Lallemand
Miss Puzzett di Alessandra Cattori
L'uccellino caduto dal nido di Yuna Kahng
Il topino che non aveva paura di Petr Horacek

Gribaudo ha pubblicato anche la collana **Più Facile!** con le stesse caratteristiche della collana Facile! ma con il testo in stampatello maiuscolo per i primi lettori.

Alcuni titoli della collana **Più Facile!** presenti nelle biblioteche:

La bugia più lunga del mondo di Lodovica Cima
Di cos'è fatta la luna di Silvia Roncaglia
Il lupo che non voleva più camminare di O Lallemand
Riccìa e la luna di Paola Parazzoli
Il signor Paltò di Sieb Posthuma



il castoro



IL CASTORO Collana Tandem



TANDEM, progetto tutto italiano ideato e curato da Lodovica Cima, è una collana pensata per chi muove i primi passi nella lettura, accompagnando i primi lettori in un viaggio alla conquista del piacere di leggere. Ogni libro contiene due storie: una storia piccola per cominciare, breve e più frammentata per non spaventare il bambino che fatica ancora a leggere, scritta in stampatello maiuscolo; una storia grande per proseguire, più lunga, ma sempre con tante illustrazioni, e scritta in stampatello minuscolo. La collana Tandem utilizza il carattere SASSOON, un font ad alta leggibilità studiato appositamente per i bambini, che facilita non solo la lettura ma anche il loro primo approccio alla scrittura.

Alcuni titoli della collana **Tandem** posseduti dalle biblioteche:

Storie di serpenti di Maddalena Schiavo

Il mostro sul pigiama di Carolina d'Angelo

Pirati all'avventura di Erika Torre

Vocine vocione di Cristina Bellemo

Gatta Micia di Loredana Balducci

Martina e i regali della zia di Sofia Gallo

Diego e gli occhiali di Erika Torre

L'orto della scuola di Giuseppe Caliceti





FRANCO COSIMO PANINI

Collana Le Giocastorie

Brevi e divertenti storie in cui il protagonista è Giulio Coniglio. Viene utilizzato il FONT "leggimi" (di proprietà di Sinnos) ad alta leggibilità, scelto per facilitare la lettura e la comprensione del testo.
I testi e i disegni sono di Nicoletta Costa.

Giulio Coniglio alla scuola di Leo Lupo

Giulio Coniglio in viaggio con Ignazio

Giulio Coniglio e la zebra volante

Giulio Coniglio sulla luna

Giulio Coniglio e la lepre Gelsomina

Giulio Coniglio va in biblioteca

Giulio Coniglio e il picnic con la balena



Terra Nuova Edizioni

Collana Terra Nuova dei Piccoli

Terra Nuova Edizioni propone libri illustrati per i più piccoli che raccontano la pace e il rispetto di se stessi, degli altri e dell'ambiente.

Libri ad alta leggibilità che utilizzano il font *Open Dyslexict* pensato per consentire la lettura in autonomia di chi è soggetto a dislessia.

Alcuni titoli della collana **Terra Nuova dei Piccoli** presenti nelle biblioteche:

Troppo rumore : il ragazzo che cercava il silenzio di Andrew Newman

Voglio tutto tutto voglio! di Marcus Ewert

Valentina libera tutti di Mimmo Tringale

Celeste Coniglio : le imprese del Supereroe di Gaia, la Terra di Manuela Monari

La volpe, il picchio e la bambina di Barbara Pumhösel

Piccolo Alberto di Silvia Roncaglia

Il segreto di patata lessa di Cecco Mariniello

Julia e la sequoia di Mimmo Tringale



Sinnos

Fin dalla nascita, la Sinnos si è impegnata affinché libri e lettura potessero essere accessibili a tutti.

Ci sono libri ad alta leggibilità per chi comincia a leggere, e libri ad alta leggibilità per chi ha problemi di dislessia ma è un grande lettore. L'alta leggibilità può e deve assumere (a seconda delle fasce d'età) forme e impostazioni differenti.

I criteri dell'alta leggibilità

- 1.** I testi evitano le strutture sintattiche lunghe e le frasi complesse, preferiscono una progressione sequenziale degli eventi e sono suddivisi in paragrafi e capitoli brevi, arricchiti da chiare e frequenti immagini che ne facilitano la comprensione
- 2.** Sono stampati su carta opaca color avorio, che non stanca la vista, abbastanza pesante da evitare effetti di trasparenza della stampa.
- 3.** un font (leggimi © Sinnos) è stato appositamente studiato per ridurre al minimo gli effetti di confusione che derivano dalla lettura di alcune lettere, come le speculari d-b, p-q-, e quelle che si assomigliano per forma e andamento delle linee, come la a, la o, la e, ecc. Esse sono state differenziate al massimo, lavorando sulle grazie e sull'orientamento degli ovali, nonché sulla spaziatura tra i caratteri e tra le linee di testo (interlinea doppia).
- 4.** Le normali procedure di giustificazione del testo e di sillabazione sono state escluse dall'impaginazione di questi libri. L'interruzione di riga segue il ritmo del racconto e le parole non vengono mai spezzate, per non interrompere il flusso naturale della lettura.



Collana Leggimi! Sinnos

Leggimiprima: libri in stampatello, con il carattere *leggimiprima* ©Sinnos, costruiti e pensati per chi comincia a leggere.

Susi taglia tutto di Jaap Robben & Benjamin Leroy

La guerra può aspettare di José Sanabria e Alejandra Viacava

Susi in piscina di Jaap Robben & Benjamin Leroy

Leggimi 6+: utilizzano la font *leggimi* ©Sinnos e sono pensati per lettori di seconda, terza elementare. Sono le prime storie complesse che si prestano ad essere lette autonomamente.

Ti presento gli Stramb di Kaye Umansky

Broncio e Coda di Silvia Nalon

Dieci piccole volpi di Cecco Marinello

I nonni migliori del mondo di Jan Paul Schutten

Leggimi 8+: storie più complesse e lunghe, per lettori di terza e quarta elementare.

Il camping della canoa di Sofia Gallo

Il vestito dei sogni di Rose di Katherine Woodfine

Il giovane Dracula di Michael Lawrence

Klaus e i Ragazzacci di David Almond

Leggimi graphic : con la font *leggimigraphic* ©Sinnos per facilitare la lettura anche di fumetti e graphic novel.

La grande rapina al treno di Federico Appel

Cattive ragazze : 15 storie di donne audaci e creative





Collana I narratori Sinnos

Storie per lettori dagli 8 anni. Romanzi pieni di immagini e scoperte.

Il cavaliere saponetta e la terribile strega di Kristien In-'t-Ven
Rinoceronte alla riscossa di Zvirgzdjiņš, Juris

Ruggiti di Daniela Carucci

Il canto della balena di Kim Crabeels

Cole Tiger e l'esercito fantasma di Federica D'Ascani

Collana Zona Franca Sinnos

Temi forti affrontati con disincanto, ironia, tensione e consapevolezza.
Da 12 anni

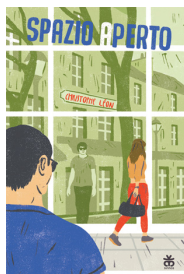
Matilda un'ora indietro di Marie-Christophe Ruata-Arn

Hai la mia parola di Patrizia Rinaldi

Bianca : nessuno chiede scusa per caso di Bart Moeyaert

Spazio aperto di Christophe Léon

Centrifuga : fughe, ritorni e altre storie



biancoenero edizioni ha codificato e sperimentato negli anni alcuni criteri che applica su tutti i suoi testi di narrativa per ragazzi. L'Alta Leggibilità agisce essenzialmente su due livelli:

- **l'abbattimento delle barriere tipografiche**
- **la comprensibilità del testo**

- Abbattere le barriere tipografiche, che sono un ostacolo concreto all'accesso al contenuto, vuol dire adottare tutti quei criteri codificati da tempo che rendono più 'amichevole' la pagina per chi l'affronta:

testo non giustificato, con lunghezza irregolare delle righe per facilitare il passaggio da una riga all'altra e per evitare la divisione in sillabe;

paragrafi spazati che offrono a chi legge dei traguardi di lettura facilmente raggiungibili;

carta color crema che non dà riflessi e di uno spessore tale da scongiurare la trasparenza del verso della pagina;

l'uso di uno specifico carattere di stampa (la font biancoenero®) che garantisca la massima chiarezza e aiuti a confondere il meno possibile le lettere.

- Il lavoro di redazione sulla comprensibilità di un testo è più delicato e complesso: è una questione di equilibrio tra chiarezza e proprietà; tra semplicità e necessario arricchimento lessicale; e, in un testo narrativo, tra il rispetto dello stile di un autore e l'importanza di farlo conoscere anche a chi ha delle difficoltà di lettura.

Collana Minizoom Biancoenero

Testi brevi, colorati e divertenti per chi ha da poco imparato a leggere.

Dai 7 anni

B.B: il clown-boy di Stefania Luisi

Il nostro cane Max di Alessandra Bocchetti

Agente 008 missione vacanze di Daniele Movarelli

Il grande Gin di testo e illustrazioni di Davide Cali



Alta Leggibilità

Collana Zoom Biancoenero

Storie divertenti e attuali per catturare nuovi giovani lettori dagli 8 agli 11 anni.

Joker di Susie Morgenstern

Io non sono sola di Mila Venturini

La torre fantasma di Gillian Cross

Incubi al formaggio di Ross Collins

La tredicesima fata di Kaye Umansky

Un giorno da criceto di Anne Fine

Agente Sharp : i gatti dell'Hermitage di Alessandro Cini

Super furetto di Élisabeth Vix

Collana Zoom Gialli Biancoenero

Indizi, misteri e casi da risolvere nella collana dedicata al giallo. Da 9 anni.

Caccia al ladro di Eleonora Laffranchini

Avventura all'isola delle foche di Arianna Di Genova

Agente Sharp : missione Parigi di Alessandro Cini

Passi di cane di Alberta Nobile

Detective al mare di Mila Venturini

Collana Maxi Zoom Biancoenero

Storie raccontate da grandi autori per i lettori da 11 a 14 anni.



Alta Leggibilità

I tre funerali del mio cane di Guillaume Guéraud

La tana nell'albero di Cary Fagan

Io sono Bellaq di Vincent Cuvellier

Cornelius Holmes : il caso del barboncino dei Baskerville di Davide Cali

Jacob Due-Due in alto mare di Cary Fagan

Collana Raccontami Biancoenero

E' la collana che restituisce ai ragazzi il piacere di leggere e di ascoltare i grandi romanzi di tutti i tempi, affidando ad autori e curatori professionisti la traduzione e l'adattamento, con criteri di alta leggibilità.

La voce narrante nel Cd Audio allegato è invece di attori come Giulio Scarpati, Pierfrancesco Poggi, Valentina Martino Ghiglia.

Da 9 anni.

Il piccolo principe di Antoine De Saint-Exupéry

Ventimila leghe sotto i mari di Jules Verne

La macchina del tempo di Herbert George Wells

Sherlock Holmes : il segno dei quattro di Arthur Conan Doyle

Collana Strani Tipi Biancoenero

Incontri che non ti aspetti con personaggi che hanno reso più bello il mondo. Da 8 anni

Mr. Münchhausen : un resoconto delle sue più recenti avventure di John Kendrick Bangs

Houdini : il mago della fuga di Pierfrancesco Poggi



Collana Abbecedanze

Romanzi ad alta leggibilità e ad altissimo divertimento, per parlare con serenità delle difficoltà di lettura come di un diverso funzionamento del cervello, spesso compensato con doti di creatività: come nel caso di Henry Winkler, attore famoso per il ruolo di Fonzie nel serial Happy Days e oggi autore delle fortunate serie "Hank Zipzer il Superdisastro" e "Vi presento Hank" insieme alla scrittrice Lin Oliver. Alcuni titoli

Hank Zipzer e le cascate del Niagara di Henry Winkler, Lin Oliver

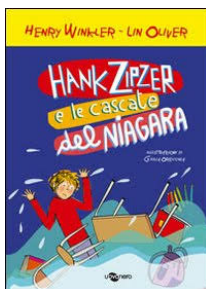
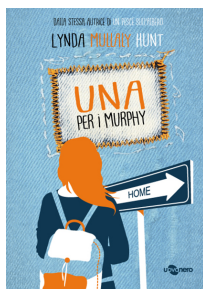
Non è colpa della pioggia di Lynda Mullaly Hunt

Hank Zipzer : il mio cane è un coniglio di Henry Winkler e Lin Oliver

Una per i Murphy di Lynda Mullaly Hunt

Hank Zipzer : mago segreto del ping-pong di Henry Winkler e Lin Oliver

Vi presento Hank : serpenti finti e strani maghi di Henry Winkler, Lin Oliver



Parole in chiaro

Una collana di libri ad alta leggibilità con caratteristiche che citiamo dal sito www.ancoralibri.it:

"Allineiamo il testo a sinistra e non lo dividiamo in sillabe. Questo evita di interrompere le parole quando si va a capo e aiuta il lettore a mantenere il ritmo della narrazione. Utilizziamo la font ad alta leggibilità SocialFont®, le cui particolarità agevolano la comprensione del testo; in particolare, SocialFont® aiuta chi è dislessico a leggere con minori difficoltà e più velocemente. Strumento compensativo, chiamato LeggiRiga®, staccabile dalla copertina; quando lo si appoggia sulla pagina del libro, evidenzia solo la riga che si sta leggendo, coprendo il resto del testo. Questo aiuta il lettore a mantenere la concentrazione ed elimina il fastidioso effetto "affollamento visivo" (crowding effect). I nostri libri hanno paragrafi spaziati. Questo tipo di impaginazione dà un po' di "respiro" alle pagine e aiuta il lettore a comprendere meglio il testo. Per le pagine dei nostri libri usiamo una carta non riflettente color avorio, per non stancare la vista"

Alcuni titoli:

Il fantasma di Canterville di Oscar Wilde

Canto di Natale di Charles Dickens



CAMELOZAMPA

CAMELOZAMPA è una casa editrice indipendente nata nel 2011 dalla fusione tra due piccole sigle editoriali, Camelopardus e Zampanera. Per molti dei titoli è stato usato il carattere **EasyReading®** ad alta leggibilità. Questi titoli sono stati pubblicati anche in formato audiolibro, eBook e audio-eBook, grazie alla collaborazione con Il Narratore Audiolibri.

Gli arcobaleni

Il mio amico geniale di Gary Paulsen

Golfo di Robert Westall

La famiglia x di Matteo Grimaldi

Babyface di Marie Desplechin

Nessuno si muova di Olivier Adam

Davì di Barbara Garlaschelli

I peli di gatto

Madelif : un cervello di maccheroni di Guus Kuijer

Meno male che il tempo era bello di Florence Thinar

L'eco del bosco : il giallo del pangolino giallo di Marco Iosa

Madelif : a testa in giù nel cestino di Guus Kuijer

Hotel Bonbien di Enne Koens

Le spore

La voce del branco : le origini di Gaia Guasti

La voce del branco : i predatori di Gaia Guasti

La voce del branco : gli eredi di Gaia Guasti

AFK di Alice Keller

Champion di Christophe Léon





B.I.I. Onlus Biblioteca Italiana Ipovedenti

Bambini e ragazzi ipovedenti, o che presentano alterazioni o ridotte capacità visive, possono leggere in completa autonomia grazie ai libri a grandi caratteri messi a disposizione gratuitamente alle biblioteche pubbliche dalla "B.I.I. ONLUS" con l'obiettivo di facilitare e favorire l'accesso all'istruzione, all'informazione, alla cultura, alla lettura in genere. L'utilizzo del carattere **EasyReading** corpo 16 permette di facilitare la lettura anche a persone dislessiche. L'associazione B.I.I. Onlus pubblica anche libri per adulti.

Alcuni titoli:

I misteri della jungla nera di Emilio Salgari

I pirati della Malesia di Emilio Salgari

Le tigri di Mompracem di Emilio Salgari

Chiedimi chi sono : dal diario di viaggio di un giovane vissuto trecento anni fa di Anna Lavatelli e Anna Vivarelli

Senza nulla in cambio di Anna Lavatelli e Anna Vivarelli

Alice nel paese delle meraviglie di Lewis Carroll

Peter Pan di James Matthew Barrie

Il delitto di lord Arthur Savile di Oscar Wilde

Cinque racconti di Oscar Wilde



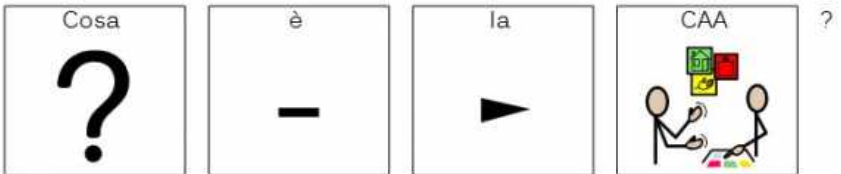
MediaLibraryOnLine

Mlol è un portale per il prestito digitale a cui aderiscono 3.900 biblioteche italiane e straniere. Permette di prendere in prestito (download) gratuitamente da qualsiasi dispositivo connesso ad internet e-book e consultare giornali, corsi di formazione, banche dati e molto altro.

Le biblioteche che aderiscono a MLOL mettono a disposizione gratuitamente per i propri utenti molte risorse che possono essere utilissime anche per i DSA:

- **gli audiolibri in streaming** (ovvero da ascoltare online) e quelli in download (ovvero che si possono scaricare sul pc): a differenza dei cosiddetti "libri parlati", gli audiolibri sono letti e recitati da attori professionisti, e rendono la lettura-ascolto un'esperienza speciale e gradevole. In catalogo sono presenti i classici della letteratura, ma anche successi editoriali per ragazzi, come la serie "Gol" di Garlando.
- **gli audio-ebook**: sono audiolibri sincronizzati con il testo digitale, che consentono lettura e ascolto coordinati
- **gli ebook** si prestano a diverse operazioni che ne possono facilitare la lettura, come la possibilità di ingrandire il testo, di aumentare l'interlinea, di modificare il font, di essere letti tramite sintesi vocale. In particolare, il catalogo degli ebook presenti su MLOL consente di filtrare la ricerca restringendola agli ebook che presentano il bollino LIA (Libri Italiani Accessibili), un certificato di accessibilità per ipovedenti e non vedenti: cliccando sull'icona LIA nella scheda del libro prescelto, si apre una pagina che riporta le caratteristiche di accessibilità del libro.

Mlol reader: è l'app per IOS e Android che permette di scaricare gli ebook in formato epub e pdf, con o senza DRM Adobe, sui dispositivi mobili, tablet e smartphone. L'applicazione è dotata di un font attivabile con il bottone "bacchetta magica" e studiato per chi ha problemi di dislessia e in genere per chi necessita di strumenti di lettura semplificata, in particolare a scuola e nello studio.



LIBRI IN CAA

Comunicazione Aumentativa Alternativa
i libri in simboli

Che cos'è la CAA

La Comunicazione Aumentativa Alternativa (CAA) è tutto l'insieme di strategie, strumenti e tecniche messe in atto in ambito clinico e domestico per garantire la comunicazione alle persone che non possono esprimersi verbalmente. E' aumentativa perchè aumenta le possibilità comunicative già esistenti ; è alternativa perchè fa ricorso a mezzi comunicativi diversi da quello verbale.

Uno dei più noti strumenti di CAA conosciuti è il sistema di scrittura in simboli.

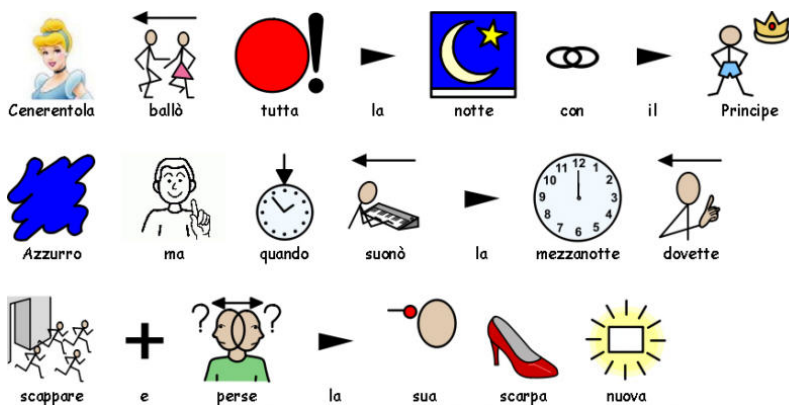
I simboli aiutano le persone con Bisogni Comunicativi Complessi ad abbinare tra loro gli aspetti visivi, uditivi e di significato.

Esistono diversi sistemi di simboli ma le due collezioni attualmente più diffuse nell'ambito delle CAA sono i *Picture Communication Symbols (PCS)* e i *Widgit Symbols (WLS)*.

Da citare sono anche i sistemi simbolici Blissymbolics e ARASAAC.

L'utilizzo della scrittura in simboli è utile anche per gli stranieri che stanno imparando la nostra lingua e per tutti i bambini in età prescolare che muovono i primi passi nel mondo della lettura.

Modeling: quando si legge con la CAA si usa una tecnica precisa, detta "modeling" che accompagna alla lettura ad alta voce l'indicazione dei simboli, in modo che siano visibili sia il disegno che la parola.



Esempio di simboli WLS



Casa editrice nata nel 2010 a Crema, è fra le prime in Italia a pubblicare libri rivolti a chi, per motivazioni diverse, ha uno svantaggio nella lettura.

Collana pesci parlanti

Sono libri nati inizialmente per bambini con difficoltà di lettura, che si sono rivelati strumenti preziosi di apprendimento e di inclusione per tutti i bambini che non sanno leggere perchè sono ancora troppo piccoli o perchè l'italiano non è la loro madrelingua.

Utilizzano i simboli *PCS (Picture communication symbols)* in aggiunta al testo alfabetico.

Le pagine sono sagomate nel particolare formato **sfogliafacile**®, ideato e progettato da Uovonero per facilitare la lettura e la manipolazione del libro.

La principessa sul pisello adattamento del testo e versione PCS a cura di Enza Crivelli

Raperonzolo di Enza Crivelli

Il brutto anatroccolo di Enza Crivelli e Arianna Papini

Cappuccetto rosso adattamento del testo e versione in simboli PCS a cura di Enza Crivelli

Giacomino e il fagiolo magico illustrazioni di Peppo Bianchessi ; adattamento del testo e versione PCS a cura di Enza Crivelli.

Biancaneve adattamento del testo e versione PCS a cura di Enza Crivelli

Il lupo e i sette capretti adattamento del testo e versione PCS a cura di Enza Crivelli

Riccioli d'oro e i tre orsi adattamento del testo e versione PCS a cura di Enza Crivelli

I tre porcellini illustrazioni di Matteo Gubellini

Collana I libri di Camilla



Camilla è la *Collana di Albi Modificati Inclusivi per Letture Liberamente Accessibili*, che pubblica in un formato comunicativo più accessibile albi illustrati già noti e apprezzati. Il progetto Camilla nasce da un'idea di **Uovonero** per rispondere a una richiesta sempre crescente di albi con queste caratteristiche da parte di biblioteche, scuole, enti di terapia, famiglie, e prevede la pubblicazione della versione in simboli WLS di albi illustrati dei principali editori per ragazzi italiani.

Gli editori che aderiscono al progetto dei libri di Camilla sono Babalibri, Bohem Press, Camelozampa, Coccole Books, Giralangolo, Kalandraka, Kite edizioni, Il Leone Verde Piccoli, Lo Stampatello, Sinnos, Topipittori.

Questo posso farlo di Satoe Tone, Babalibri

Ninna nanna per una pecorella di Eleonora Bellini, Massimo Cacci Topipittori

Una scatola gialla di Pieter Gaudesaboos, Uovonero

Lindo Porcello di Eric Battut, Uovonero

Il piccolo coniglio bianco adattamento di Xosé Ballesteros tratto dal racconto portoghese, Kalandraka, Uovonero

Le parole di Bianca sono farfalle scritto da Chiara Lorenzoni, Uovonero, Giralangolo

Che rabbia! di Mireille d'Allancé, Babalibri



“I libri per tutti” è un progetto editoriale che prevede la pubblicazione in versione digitale e cartacea di libri caratterizzati da testi scritti nei simboli utilizzati nella Comunicazione Aumentativa e Alternativa (CAA) per favorire una lettura accessibile a tutti i bambini.

Il progetto è promosso da **Fondazione Paideia** insieme a DeA Planeta Libri con il marchio De Agostini, GeMS (Gruppo editoriale Mauri Spagnol con le case editrici Guanda, Salani con il marchio Ape Junior e La Coccinella), Giunti Editore, Mondadori, Piemme e Rizzoli.

La progettazione editoriale e la trasposizione dei libri in simboli WLS (Widgit Literacy Symbols) è a cura della Bottega Editoriale di Fondazione Paideia. www.ilibripertutti.it



inbook

Gli IN-Book sono libri illustrati con testo integralmente scritto in simboli, pensati per essere ascoltati mentre un adulto legge ad alta voce. Sono nati per bambini con bisogni comunicativi complessi, da un'esperienza italiana di Comunicazione Aumentativa e con il contributo di genitori, insegnanti e operatori.

Il modello IN-Book è stato concepito e sviluppato all'interno del Centro sovrazonale di comunicazione aumentativa di Milano e Verdello e presentato pubblicamente nel testo *Costruire libri e storie con la CAA*, edito da Erickson nel 2011. Il modello Inbook diventa poi patrimonio di una comunità più ampia, formata dallo stesso Cscsa, dalla rete delle biblioteche inbook e dalle numerose equipe di traduzione che diventano progressivamente centri di elaborazione e di sviluppo di competenze. Questa comunità definisce un soggetto, il **Centro studi Inbook**, csinbook.eu che è garante della coerenza e dello sviluppo del modello inbook.

Le **Case editrici Castello, Corsiero, Erickson, Homeless Book, il Papero, La Vita Felice, la meridiana e Storie Cucite**, hanno avviato una collaborazione con il Centro studi inbook e la Rete biblioteche inbook promuovendo la svolta culturale di pubblicare inbook rendendoli disponibili al pubblico in libreria e in biblioteca.



Costantino, Maria Antonella

Costruire libri e storie con la CAA : gli in-book per l'intervento precoce e l'inclusione

Centro studi Erickson, 2011

Il libro descrive l'esperienza maturata dal Centro sovrazonale di comunicazione aumentativa (CSCSA) di Milano e Verdello, nella costruzione e proposta di lettura ad voce alta degli inbook, termine che qui ha la sua origine

CAMELOZAMPA

Paccagnella, Elena

Il tesoro del labirinto incantato

Camelozampa, 2018

Pino, Red, Lola, Gaia e Valentino sono inseparabili. Un giorno, nel parco dove vivono, compare un misterioso labirinto che nasconde un tesoro. Un libro inclusivo, pensato per essere accessibile a tutti i bambini: tanti codici, un unico supporto per condividere il piacere di leggere una storia.

- Testo in Braille per lettori non vedenti
- Carattere EasyReading® ad alta leggibilità, anche per lettori con dislessia
- Testo ingrandito e in stampato maiuscolo, per lettori con ipovisione
- Comunicazione Aumentativa e Alternativa (CAA)
- Illustrazioni studiate per agevolare i lettori ipovedenti: contorni molto marcati, colori in contrasto e figure disegnate per intero

Un progetto ideato da Fondazione Robert Hollman





I Classici con la CAA

Questi libri sono degli Inbook.

Citiamo dal sito www.erickson.it:

"Il modello inbook, curato dal Centro Studi Inbook csinbook.eu, è caratterizzato da:

fedeltà al ritmo narrativo e al dialogo fra testo e immagini del libro originale;

sistema simbolico dotato di regole di composizione che include la scrittura in simboli dell'intera frase ;

rappresentazione multimodale: ciascun simbolo è composto da un elemento grafico e da un elemento alfabetico in stampato minuscolo, posto nella parte superiore. Entrambi sono inseriti in un riquadro che dà visivamente unità ai due elementi;

simboli in bianco e nero, come consuetudine nei testi;

utilizzo del modeling per la lettura: durante la lettura i simboli vengono indicati uno a uno, facendo attenzione a non coprire con il dito né l'immagine né la parola, e mantenendo velocità e ritmo della narrazione. In questo modo si aggiunge all'ascolto la presenza del simbolo associato alla parola letta e chi ascolta può seguire più facilmente il testo."

I titoli raccontati e riadattati da Carlo Scataglini e posseduti dalla Biblioteca Comunale di Trento sono:

Peter Pan

Il mago di Oz

Alice nel paese delle meraviglie

Pinocchio

Il piccolo principe



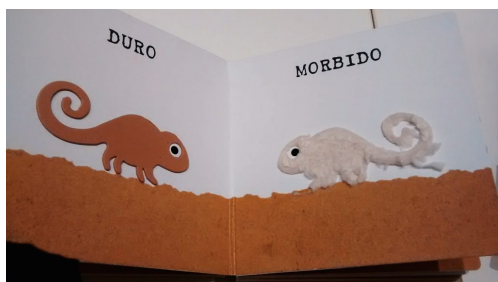
**LIBRI TATTILI
ILLUSTRATI**

LIBRI TEXTURES-ILLUSTRATI

Sono libri dalla fattura straordinaria nati per soddisfare esigenze specifiche ma diventano strumenti di integrazione scolastica e sociale non solo per tutti quei bambini affetti da disabilità visiva ma in generale per chi ha difficoltà di apprendimento.

Caratteristiche dei libri tattili:

- presenza di illustrazioni tattili di differenti textures con testo a fronte
- testo in caratteri ingranditi e forti contrasti cromatici affiancato dal testo a caratteri braille
- rilegatura che permette l'apertura totale del libro in modo da facilitare la lettura contemporanea del testo e delle illustrazioni tattili corrispondenti
- utilizzo nelle illustrazioni di oggetti reali che rimandano all'esperienza quotidiana



Alcuni titoli:

Foglie di Francesca Pirrone

Federazione nazionale delle Istituzioni pro ciechi ; Fondazione Cariplo, 2017

Versi tra versi di Anette Diesen

Federazione nazionale delle Istituzioni pro ciechi, 2011

Ho un po' paura di Laure Constantin

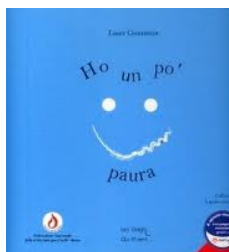
Les doigts qui rêvent ; Federazione nazionale delle Istituzioni pro ciechi, 2010

Tutt'altro di Antje Sellig

Federazione nazionale delle Istituzioni pro ciechi, 2012

Giorgetto, l'animale che cambia aspetto di Claudette Kraemer.

Les doigts qui rêvent ; Federazione nazionale delle Istituzioni pro ciechi, 2011.





SILENT BOOKS

I LIBRI SENZA PAROLE

I libri senza parole o silent books sono albi che affidano la narrazione alle sole immagini.

Le immagini raccontano una storia ma il lettore può dare sfogo alla fantasia con una libera interpretazione di esse.

Utilizzati da lettori di ogni età diventano strumenti formidabili per superare barriere linguistiche e possono essere utilizzati nei percorsi di disabilità.



IBBY ITALIA
Proprio perchè i silent books possono superare le barriere linguistiche,
la **IBBY International** (International Board on Book for Young people, un'organizzazione internazionale no-profit, fondata nel 1953 da Jella Lepman, con lo scopo di facilitare l'incontro tra libri, bambini e bambine e ragazzi e ragazze) nel 2012 ha raccolto una selezione di libri senza parole per creare una biblioteca destinata ai bambini migranti di Lampedusa.

Gli obiettivi sono:

- costituzione di una Biblioteca IBBY, dedicata ai/alle minori che vivono a Lampedusa e a coloro che si trovano sull'isola, ospiti del Centro di Prima Accoglienza;
- realizzazione di una selezione internazionale di silent book, in collaborazione con la rete IBBY International e il Palazzo delle Esposizioni di Roma, selezione volta a costituire il fondo della Biblioteca IBBY a Lampedusa, un fondo di studio presso lo Scaffale d'arte di Palazzo delle Esposizioni e una mostra itinerante in Italia e all'estero sui silent book.

Segnaliamo inoltre il premio **Silent Book Contest**, primo concorso internazionale dedicato al libro senza parole.

Alcuni titoli:

Il coraggio nel vento di montagna di Li Yao
Carthusia, 2021

Nascondino di David Hearn
Carthusia, 2021

Moby Dick di Alessandro Sanna
Rizzoli, 2021

Su e giù per le montagne di Irene Penazzi
Terre di mezzo, 2021

Dal 1880 di Pietro Gottuso
Kalandraka Italia, 2020

Fiori di città di JonArno Lawson, Sydney Smith
Pulce, 2020

A mezzanotte di Gideon Sterer e Mariachiara Di Giorgio
Topipittori, 2020

Camping di Eilika Mühlenberg.
Pulce, 2020

I due pappagalli pigliatutto di Dipacho
AAM Terra Nuova, 2020

Passeggiata col cane di Sven Nordqvist
Camelozampa, 2020





BIBLIOTECA
COMUNALE
DI TRENTO